

LEBON
STEEFLIT

Identificación del fabricante
"Lebon Protection Industrielle"
Referencia del producto

Tallas: 6-7-8-9-10-11-12

CE
Marcado CE

Pictograma Riesgos mecánicos EN 388 :2016

EN 388

4.X.4.3.E Niveles de protección

- nivel 4 / A : Resistencia a la abrasión
- nivel X / S : Resistencia al corte
- nivel 4 / A : Resistencia al desgarro
- nivel 3 / A : Resistencia a la perforación
- nivel E : Resistencia al corte ISO 13997 (A / F)

Datos del laboratorio notificado:
CTC
Parc scientifique Tony Garnier
4 rue Hermann Frenkel
69367 LYON-France

N° de organismo notificado: 0075

INSTRUCIONES DE UTILIZACIÓN
GUANTE REF.
STEEFLIT

N° de categorías : II

ES

1. IDENTIFICACIÓN
LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE
Parc d'activités Barrois
250 rue des Charmes
59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France

2. DESCODIFICACIÓN DEL MARCADO:
2.1 DESCODIFICACIÓN DEL MARCADO CE:
La colocación del marcado en el producto significa:
- que satisface los requisitos esenciales previstos por la regulación europea 2016/425, relativa a los equipos de protección individual.
- que este modelo ha sido sometido al examen CE de tipo por un organismo autorizado (CTC)

2.2 DESCODIFICACIÓN DEL MARCADO NORMATIVO BÁSICO:
El marcado de este guante significa que satisface los requisitos de las normas europeas sobre los guantes de protección.
- conformidad de las materias primas con los requisitos generales de la norma europea EN 420: 2003 + A1: 2009
- conformidad del nivel de protección del guante contra los riesgos mecánicos EN 388 :2016.
El guante está diseñado específicamente para proteger contra los riesgos mecánicos.
Este guante es adecuado para la manipulación que requiere una gran destreza (nivel 5)
Queremos llamar la atención de los usuarios sobre el hecho de que este guante presenta una elevada resistencia al desgarro, por lo que no deberá utilizarse cuando haya riesgo de engancharse por máquinas en movimiento.

Los niveles de protección solo se han probado en la palma del guante, conforme a la norma.
X : Prueba no realizada o no aplicable

El guante está fabricado en tallas 6-7-8-9-10-11-12

Nota: Si el guante presenta una o varias falangas descubiertas, los requisitos de protección antes mencionados descritos conforme a la norma EN388 (2016) solo se aplicarán a las zonas cubiertas por el guante.
Instrucciones relacionadas con la limpieza: Este producto puede ser lavado. Sin embargo, LEBON no se hace responsable de la idoneidad de las cualidades técnicas después del lavado.
Almacenar el guante en un lugar limpio y seco. Podrá transportarse y almacenarse en una caja de embalaje.
Los materiales y componentes que constituyen el guante no contienen sustancias o índices tales que sean conocidas o sospechosas de tener efectos perjudiciales sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previstas de uso.

Las instrucciones de uso se incluyen en cada paquete de 10 pares
La declaración de conformidad se puede descargar en: www.lebonprotection.com

OBSERVACIONES:
La información aquí incluida está dirigida a ayudar al usuario a elegir su equipo de protección individual. Los resultados de los ensayos de laboratorio deben ayudar en la selección del guante adecuado, teniendo siempre en cuenta que las condiciones reales de uso no pueden limitarse exactamente. Así pues, será responsabilidad del usuario final y no del fabricante, determinar si los guantes son adecuados para el uso al que están destinados.

LEBON
STEEFLIT

Název výrobce
"Lebon Protection Industrielle"
Referenční kód produktu

Velikosti: 6-7-8-9-10-11-12

Označení CE

Piktogram označující mechanická rizika EN 388 :2016

EN 388

4.X.4.3.E Úroveň ochrany/úroveň ochrany

- úroveň 4 / A : Odolnosť proti oděru
- úroveň X / S : Odolnosť proti řezu
- úroveň 4 / A : Odolnosť proti roztržení
- úroveň 3 / A : Odolnosť proti propíchnutí
- úroveň E : Odolnosť proti profíznutí padajícím ostrým tělesům ISO 13997 (A / F)

Adresa pověřené laboratoře:
CTC
Parc scientifique Tony Garnier
4 rue Hermann Frenkel
69367 LYON-France

Č. pověřeného kontrolního orgánu: 0075

NAVOD NA POUŽITÍ/ODOP
RUKAVICE – KOO
STEEFLIT

C. Kategorie : II

CZ

1. NÁZEV VÝROBKU
LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE
Parc d'activités Barrois
250 rue des Charmes
59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France

2. DEKODOVÁNÍ OZNAČENÍ:
2.1 DEKODOVÁNÍ OZNAČENÍ CE:
Umístění tohoto označení na produktu znamená, že:
- produkt vyhovuje základním požadavkům evropské normy 2016/425 týkající se osobních ochranných prostředků,
- tento model výrobku typově prošel zkouškou CE, provedenou příslušným orgánem (CTC)

2.2 DEKODOVÁNÍ ZÁKLADNÍHO ZNAČENÍ NÖRMEI:
Označení těchto rukavic udává, že vyhovují požadavkům evropských norem týkajících se ochranných rukavic.
- Použití materiálu vyhovující obecným požadavkům evropské normy EN 420: 2003 + A1: 2009
- Úroveň ochrany rukavic proti mechanickým rizikům vyhovuje požadavkům normy EN 388 :2016.
Rukavice jsou navrženy speciálně pro ochranu proti mechanickým rizikům.
Tyto rukavice jsou vhodné k manipulaci vylučující velkou úchopovou schopnost (úroveň 5)
Upozorňujeme uživatele na skutečnost, že rukavice se vyznačují velmi vysokou odolností proti roztržení, takže neměly být používány, jestliže hrozí riziko zachycení pohyblivými se součástími strojů.
Úroveň ochrany byla zkoušena vždy pouze na dlaních rukavic, jak vyžaduje norma.
X : Zkouška nebyla provedena nebo nebyla provedena

Rukavice se vyrábějí ve velikostech 6-7-8-9-10-11-12

Pokyny pro čištění: Tyto rukavice lze prát. Výrobce LEBON však nemůže ručit za vlastnosti rukavic po praní.
Rukavice je nutné skladovat na čistém a suchém místě. Rukavice se doporučuje přepravovat a skladovat v kartonovém obalu.
Materiály a komponenty, z nichž jsou rukavice vyrobeny, neobsahují žádné látky v množství, o nichž by bylo známo nebo panovalo podezření, že při předpokládaném způsobu použití mají škodlivý účinek na hygienu nebo zdraví uživatele.

Ke každému balení 10 párů rukavic je přiložen návod k použití.
Přehléhnutí o shodě lze stáhnout na adrese: www.lebonprotection.com

UPOZORNĚNÍ:
Účelem zde uvedených informací je pomoci uživateli při výběru osobních ochranných prostředků. Výsledky laboratorních testů by měly napomoci při výběru vhodných rukavic, přičemž se rozumí samo sebou, že skutečné podmínky použití nete nejdí napodobit stoprocentně. Odpovědnost za správný výběr rukavic a určení vhodnosti k předpokládanému účelu je tak vždy na koncovém uživateli, nikoli na výrobci.

LEBON
STEEFLIT

Omaczenie producenta
"Lebon Protection Industrielle"
Omaczenie eroduktu

Rozmiary: 6-7-8-9-10-11-12

CE
Znak CE

Uszkodzenia mechaniczne EN 388 :2016

EN 388

4.X.4.3.E Poziomy odporności

- poziom 4 / A : odporność na ścieranie
- poziom X / S : odporność na przecięcie
- poziom 4 / A : odporność na rozdarcie
- poziom 3 / A : odporność na przebicie
- poziom E : odporność na przecięcie ISO 13997 (A / F)

Adres jednostki notyfikowanej:
CTC

Parc scientifique Tony Garnier
4 rue Hermann Frenkel
69367 LYON-France

Identification number : 0075

INFORMACJA UŻYTKOWANIA ŚRODKA
OCHRONY INDYWIDUALNEJ
STEEFLIT

Nr kategorii : II

PL

1. IDENTYFIKACJA
LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE
Parc d'activités Barrois
250 rue des Charmes
59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France

2. OBJAŚNIENIE ZNAKÓW
2.1 OBJAŚNIENIE ZNAKU CE:
Umieszczenie tego znaku na produkcie oznacza, że:
- produkt spełnia odpowiednie wymagania rozporządzenie Europejskiej 2016/425, mającej zastosowanie do Środków Ochrony Indywidualnej.
- produkt jest przedmiotem badania przez jednostkę notyfikowaną (CTC)

2.2 OBJAŚNIENIE NORMY ZHARMONIZOWANYCH:
Oznaczenie tej rękawicy wskazuje na spełnienie europejskich norm dotyczących rękawic ochronnych:
- zgodność z wymogami dotyczącymi surowców według europejskiej normy EN 420 : 2003 + A1 : 2009
- zgodność z normą dotyczącą ochrony rękawicy przed uszkodzeniami mechanicznymi EN 388 :2016.
Rękawica jest specjalnie zaprojektowana do ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi.
Rękawica jest przystosowana do przenoszenia wymagającej dużej precyzji (poziom 5)

Ten Środek Ochrony Indywidualnej nie chroni przed ryzykiem porażenia
Zwracamy uwagę użytkownika na fakt, że rękawica posiada bardzo wysoką odporność na rozdarcia, nie powinna być używana jeśli istnieje zagrożenie pełnienia spowodowanego maszyną w ruchu.
Poziomy wytrzymałości mechanicznej były testowane na dłoni w rękawicy zgodnie z normami.
X : Test nie został przeprowadzony lub nie ma zastosowania
Rękawica jest dostępna w rozmiarach 6-7-8-9-10-11-12
Dodatkowo: jeżeli rękawica jest dostarczona z jedynym lub kilkoma otwartymi palcami. Oba wymiennie powyżej wymagania dotyczące ochrony zgodnie z normą EN:388 (2016) mają zastosowanie wyłącznie dla części rękawicy w pełni pokrytej materiałem rękawicy.
Instrukcja czyszczenia: Rękawice mogą być prane. Jednakże firma LEBON nie może być pociągnięta do jakiegokolwiek odpowiedzialności za właściwość rękawic po praniu.
Rękawica powinna być przechowywana w czystym i suchym miejscu. Może być przenoszona i przechowywana w kartonowym pudełku.
Komponenty i materiał tworzący rękawicę nie zawierają substancji, które mogą mieć szkodliwy wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika w przewidywanych warunkach korzystania
Instrukcja użytkowania dotknięta jest hasłem opatowania po 10 par.
Deklarację zgodności można pobrać pod adresem: www.lebonprotection.com

NALEŻY PAMIĘTAĆ:
Załączona informacja ma na celu pomóc użytkownikowi w wyborze Środków Ochrony Indywidualnej. Wyniki testów laboratoryjnych mają na celu pomóc w wyborze przystosowanej rękawicy, ponieważ rozumie się, że rzeczywiste warunki użytkowania nie mogą być dokładnie odwzorowane. W konsekwencji, użytkownik końcowy (nie producent) jest odpowiedzialny za korzystanie z rękawicy zgodnie z jej przeznaczeniem.

LEBON
STEEFLIT

Identificação do fabricante
"Lebon Protection Industrielle"
Referência do produto

Tamanhos: 6-7-8-9-10-11-12

CE
Rotulagem CE

Pictograma Riscos mecânicos EN 388 :2016

EN 388

4.X.4.3.E Níveis de proteção

- nível 4 / A : Resistência à abrasão
- nível X / S : Resistência ao corte
- nível 4 / A : Resistência aos rasgos
- nível 3 / A : Resistência à perfuração
- nível E : Resistência ao corte ISO 13997 (A / F)

Dados de contacto do laboratório notificado:
CTC
Parc scientifique Tony Garnier
4 rue Hermann Frenkel
69367 LYON-France

N.º do organismo notificado : 0075

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO
EPI
LUAVA REF.
STEEFLIT

N° de Categorias: II

PT

1. IDENTIFICAÇÃO
LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE
Parc d'activités Barrois
250 rue des Charmes
59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France

2. DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM:
2.1 DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM CE:
A aplicação deste rótulo no produto significa:
- que satisfaz as exigências essenciais pela o regulamento europeu 2016/425, relativa aos equipamentos de proteção individual.
- que este modelo foi sujeito a um exame CE de tipo por um organismo habilitado (CTC)

2.2 DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM NORMATIVA DE BASE:
A rotulagem desta luva significa que ela satisfaz as exigências das normas europeias relativas às luvas de proteção.
- conformidade das matérias-primas com as exigências gerais da norma europeia EN 420: 2003 + A1: 2009.
- conformidade do nível de proteção da luva contra os riscos mecânicos EN 388 :2016.
A luva foi especialmente concebida para proteger contra os riscos mecânicos.
Esta luva foi adaptada à manutenção que exige uma grande destreza (nível 5)
Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de que esta luva apresenta uma elevada resistência aos rasgos, não deve ser utilizada sempre que há risco de arrastamento por máquinas em movimento.
Os níveis de proteção apenas foram testados na palma da luva, nos termos da norma.
X : Teste não realizado ou não aplicável

A luva é fabricada em 6-7-8-9-10-11-12

Instruções de limpeza: A luva pode ser lavada. Contudo, a LEBON não é responsável pelo desempenho da luva após a lavagem.
A luva deve ser armazenada num local limpo e seco. Pode ser armazenada e transportada numa caixa de papelão.
Os materiais e componentes que constituem a luva não contêm substâncias com taxas tais que sejam conhecidas ou suspeitas de ter efeitos nefastos na higiene ou saúde do utilizador nas condições previstas de utilização.
O manual de instruções está anexo a cada embalagem de 10 pares).
A declaração de conformidade pode ser baixada em: www.lebonprotection.com

A SALENTEAR:
A informação incluída no presente destina-se a ajudar o utilizador na sua escolha de equipamento de proteção individual. Os resultados dos testes de laboratório devem ajudar na seleção da luva adequada, ficando bem claro que as condições reais de utilização não podem ser exatamente simuladas. É então da responsabilidade do utilizador final, e não do fabricante, determinar se as luvas são adaptadas à utilização pretendida.

LEBON
STEEFLIT

Identificatie van de fabrikant
"Lebon Industriële bescherming"
Productreferentie

Maat: 6-7-8-9-10-11-12

CE
Markering CE

Pictogram mechanische risico's EN 388 :2016

EN 388

4.X.4.3.E Beschermingsniveaus

- niveau 4 / A : Schuurweerstand
- niveau X / S : Snijweerstand
- niveau 4 / A : Scheurweerstand
- niveau 3 / A : Perforatieweerstand
- niveau E : Snijweerstand ISO 13997 (A / F)

Coördinées du laboratoire notifié :
CTC
Parc scientifique Tony Garnier
4 rue Hermann Frenkel
69367 LYON-France

N° d'organisme notifié : 0075

GEbruiksaanwijzing van de
HANDSCHOEN REF.
STEEFLIT

Categorie-nummer : II

NL

1. IDENTIFICATIE
LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE
Parc d'activités Barrois
250 rue des Charmes
59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France

2. DECODERING VAN DE MARKERING:
2.1 DECODERING VAN DE CE-MARKERING:
De vermelding van deze markering op het product betekent:
- dat het beantwoordt aan de essentiële vereisten volgens de Europese verordening 2016/425, betreffende de uitrusting voor individuele bescherming.
- dat dit model werd ontworpen aan een CE-typendoelzoek door een bevoegd organisme (CTC)

2.2 DECODERING VAN DE NORMATIEVE BASISMARKERING:
De markering op deze handschoen betekent dat hij beantwoordt aan de vereisten van de Europese normen voor beschermingshandschoenen.
- conformiteit met de grondstoffen met de algemene vereisten van de Europese norm EN 420: 2003 + A1: 2009
- conformiteit van het beschermingsniveau van de handschoen tegen mechanische risico's volgens EN 388 :2016.
De handschoen is speciaal ontworpen ter bescherming tegen mechanische risico's.
Deze handschoen is aangepast aan verwerking van goederen waarbij een grote handigheid vereist is (niveau 5)
We vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat deze handschoen een erg goede schuurweerstand biedt, maar niet mag gebruikt worden wanneer een risico van happen door bewegende machines bestaat.
De beschermingsniveaus werden enkel op de palm van de handschoen getest, zoals de norm voorschrijft.
X : Test niet uitgevoerd of niet van toepassing

De handschoen wordt gemaakt in maat 6-7-8-9-10-11-12
OPM: Hoewel de handschoen getoetst wordt met een of meerdere open vingerkootjes, zijn de beschermingsaanbevelingen die hierboven beschreven werden volgens EN388 (2016) enkel van toepassing op de zones die de handschoen bedekt.
Instructie met betrekking tot de reiniging: De handschoen kan gewassen worden. LEBON kan bijgevolg niet verantwoordelijk gesteld worden voor de prestaties van de handschoen nadat ze gewassen werd.
De handschoen moet bewaard worden op een schone en droge plaats. Hij mag vervend en bewaard worden in een verpakkingsdoos.
De materialen en bestanddelen die de handschoen samenstellen, bevatten geen stoffen in hoeveelheden die gekende of vermoede negatieve effecten op de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker in voorstelbare gebruiksomstandigheden

De gebruikershandleiding wordt gevoegd bij elk pakket van 10 paar
De verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op: www.lebonprotection.com

MERK OP:
Bijzondere informatie is bestemd om de gebruiker te helpen bij zijn keuze voor uitrusting voor individuele bescherming. De resultaten van de laboratoriumtests moeten helpen bij de keuze van de juiste handschoen, uiteraard rekening houdend met het reële gebruik dat niet exact kan gesimuleerd worden. Het is bijgevolg de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker en niet van de fabrikant om te bepalen of de handschoenen aangepast zijn aan het bedoelde gebruik.

LEBON
STEEFLIT

Identifikácia výrobcu
„Lebon Protection Industrielle“
Číslo výrobku

Veľkosti: 6-7-8-9-10-11-12

CE
Značenie CE

Piktogram pre mechanické riziká EN 388 :2016

EN 388

4.X.4.3.E Úroveň ochrany

- úroveň 4 / A : Odolnosť proti oděru
- úroveň X / S : Odolnosť proti prerezaniu
- úroveň 4 / A : Odolnosť proti roztrhnutiu
- úroveň 3 / A : Odolnosť proti prerazovaniu
- úroveň E : Odolnosť proti prerazovaniu ISO 13997 (A / F)

Kontaktné údaje notifikovaného laboratória:
CTC
Parc scientifique Tony Garnier
4 rue Hermann Frenkel
69367 LYON-France

Č. notifikovaného orgánu: 0075

NAVOD NA POUŽITVÁNÍ OOP
Č. RUKAVIC
STEEFLIT

C. Kategorie : II

SK

1. IDENTIFIKÁCIA
LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE
Parc d'activités Barrois
250 rue des Charmes
59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France

2. DEKODOVANIE ZNAČENIA:
2.1 DEKODOVANIE ZNAČENIA ES:
Toto značenie na výrobku znamená:
- že spĺňa základné požiadavky, ktoré stanovuje európska nariadenie 2016/425 súvisiaca s osobnými ochrannými prostriedkami,
- že úsuvňový orgán (CTC) podrobil tento model typovej skúške ES.

2.2 DEKODOVANIE ZÁKLADNÉHO NORMATÍVNEHO ZNAČENIA:
Značenie na tejto rúkuvi znamená, že spĺňa požiadavky európskych noriem pre ochranné rukavice.
- zhoda surovín so všeobecnými požiadavkami európskej normy EN 420 : 2003 + A1 : 2009.
- zhoda úrovne ochrany rukavice proti mechanickým rizikám EN 388 :2016.
Rukavice boli špeciálne vyvinuté na ochranu proti mechanickým rizikám.
Tieto rukavice sú prispôbené na manipuláciu, ktorá si vyžaduje veľkú zručnosť (úroveň 5)
Upozorňujeme používateľov na skutočnosť, že tieto rukavice, ktorá sa vyznačuje vysokou odolnosťou voči roztrhnutiu, sa nemie používať v prípade rizika zachytenia do bežiacich strojov.
Úroveň ochrany rukavíc boli v súlade s normou testované iba na dlaniach rukavíc.
X : Skúška nebola vykonaná alebo sa nevykonala
Rukavice sa vyrábajú vo veľkosti 6-7-8-9-10-11-12

Pokyny pre čistenie: Rukavice sa môžu umývať. Napriek tomu spoločnosť LEBON neniesie žiadnu zodpovednosť za účinnosť rukavíc po ich umytí.
Rukavice sa musia skladovať na čistom a suchom mieste. Môžu sa prepravovať a skladovať v kartonovej škatuli.
Materiály a komponenty použité na tieto rukavice neobsahujú látky v množstvách, o ktorých je známe alebo môže existovať podozrenie, že majú nežiaduce účinky na hygienu či zdravie používateľa pri predpokladaných podmienkach používania.

Pokyny na používanie sú priložené v každom balení 10 párov.
Výsledky o zhode možno stiahnuť na adrese: www.lebonprotection.com
Cieľom uvedených informácií je pomôcť používateľovi v jeho voľbe osobných ochranných prostriedkov. Výsledky laboratórných testov musia napomôcť pri výbere vhodných rukavíc, pričom skutočné podmienky používania nie je, samozrejme, možné presne nasmulovať. Z toho dôvodu musí o tom, či sú rukavice vhodné na dané použitie, rozhodnúť konečný používateľ a nie výrobca.